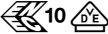
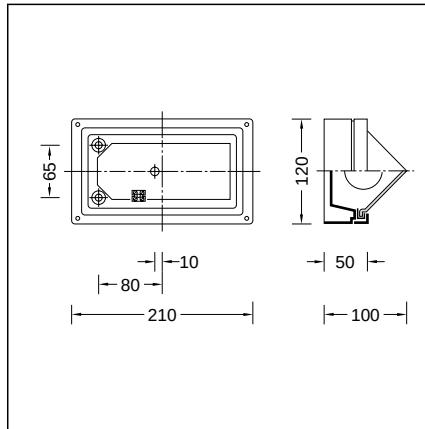
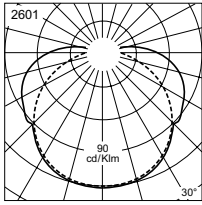


**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation****Decken- und Wandleuchte**  
**Ceiling and wall luminaire**  
**Plafonnier et applique** IP 65**2601****Anwendung**

Freistrahkende Leuchte mit hoher Schutzart für die Montage an Decken und an Wänden.  
Eine Leuchte aus Aluminiumdruckguß und stoßfestem Kristallglas mit lichtstreuenden Strukturen.  
Für innen und außen.

**Application**

Unshielded luminaire with high protection class for installation under ceilings and on walls.  
A luminaire made of die cast aluminium and impact resistant crystal glass with light diffusing structures.  
For interior and exterior lighting applications.

**Utilisation**

Luminaire non défilé avec un degré de protection élevé pour le montage aux plafonds et sur des murs.  
Un luminaire fabriqué en fonte d'aluminium et verre clair antichocs à structures diffusant la lumière.  
Pour l'intérieur et l'extérieur.

**Lampe**

Allgebrauchsglühlampe  
A 60 · 60 W/matt · E 27

Osram: CLAS A FR 60 W 710 lm  
Philips: Standard FR 60 W 710 lm

**Lamp**

Incandescent lamp  
A 60 · 60 W/frosted · E 27

Osram: CLAS A FR 60 W 710 lm  
Philips: Standard FR 60 W 710 lm

**Lampe**

Lampe incandescente standard  
A 60 · 60 W/mat · E 27

Osram: CLAS A FR 60 W 710 lm  
Philips: Standard FR 60 W 710 lm

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguß und Edelstahl  
Kristallglas mit optischer Struktur  
1 Befestigungsbohrung  $\varnothing$  5,5 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlußleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>2</sup>  
Anschlußklemme 2,5<sup>2</sup>  
Schutzleiteranschluß  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
▽ Zeichen – Leuchte ist für die Montage auf normal entflammaren Befestigungsflächen geeignet  
⚡ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,2 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel  
Crystal glass with optical structure  
1 fixing hole  $\varnothing$  5.5 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable up to  $\varnothing$  10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>2</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>2</sup>  
Earth conductor connection  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust tight and protection against water jets  
▽ Symbol – Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable fixing surfaces  
⚡ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.2 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonte d'aluminium et acier inoxydable  
Verre clair à structure optique  
1 trou de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>2</sup>  
Bornier 2,5<sup>2</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
▽ Sigle – Luminaire approprié à l'installation sur des surfaces de fixation normalement inflammables  
⚡ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,2 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.  
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.  
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.  
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Montage

Innensechskantschrauben lösen.  
Rahmen und Glas mit Dichtung abnehmen.  
Netzanschlußleitung durch die Leitungs-  
einführung in das Leuchtenunterteil führen.  
Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder  
anderem geeigneten Befestigungsmaterial  
am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen  
verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen.  
Silikonschläuche über Anschlußadern  
schieben und elektrischen Anschluß  
vornehmen.  
Lampe einsetzen.  
Glas mit Dichtung und Rahmen aufsetzen.  
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.  
Schrauben über Kreuz gleichmäßig fest  
anziehen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.  
Leuchte öffnen und reinigen.  
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel  
verwenden. Lampe auswechseln.  
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.  
Leuchte schließen.  
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine  
Hochdruckreiniger verwendet werden.

Installation

Undo hexagon socket head screws.  
Remove frame and glass with gasket.  
Lead the mains supply cable through the cable  
entry into the luminaire back housing.  
Fix the luminaire back housing with enclosed or  
any other suitable fixing material onto the  
mounting surface.  
It is imperative to use the enclosed gaskets.  
Make earth conductor connection.  
Push silicone sleeves over the lines and make  
electrical connection.  
Insert lamp.  
Insert glass with gasket and frame.  
Make sure that the gasket is positioned  
correctly.  
Tighten screws crosswise evenly.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.  
Open the luminaire and clean.  
Use only solvent-free cleansers.  
Change the lamp.  
Check the gasket and replace, if necessary.  
Close the luminaire.  
For cleaning do not use a high pressure cleaner.

Installation

Desserrer les vis à six pans creux.  
Retirer le cadre et le verre avec le joint.  
Introduire le câble d'alimentation dans la  
platine du luminaire à travers l'entrée de câble.  
Fixer la platine du luminaire sur le  
support de montage avec le matériel de  
fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.  
Mettre à la terre.  
Enfiler les gaines de silicone sur les  
fils de raccordement et procéder au  
raccordement électrique.  
Installer la lampe.  
Poser le verre avec le joint et le cadre.  
Veiller au bon emplacement du joint.  
Serrer en croix et régulièrement les vis.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension.  
Ouvrir le luminaire et nettoyer.  
N'utiliser que des produits d'entretien ne  
contenant pas de solvant. Changer la lampe.  
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.  
Fermer le luminaire.  
Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser  
de nettoyeur haute pression.

Ersatzteile

| Bezeichnung | Bestellnummer |
|-------------|---------------|
| Ersatzglas  | 11245811      |
| Fassung     | 630052        |
| Dichtung    | 830531        |

Spares

| Description | Part no  |
|-------------|----------|
| Spare glass | 11245811 |
| Lampholder  | 630052   |
| Gasket      | 830531   |

Pièces de rechange

| Désignation       | No de commande |
|-------------------|----------------|
| Verre de rechange | 11245811       |
| Douille           | 630052         |
| Joint             | 830531         |